



Lou Troumpetaire

LE JOURNAL DE FUVEAU

- JOURNAL D'INFORMATIONS LOCALES - N° 2 - SEPTEMBRE 1982



Editorial

Entendu sur le Cours...

O nze heures du matin, à l'ombre des platanes, Léon, ancien mineur de fond et Célestin, vieux paysan, visages burinés, se rencontrent comme tous les jours, pour débattre de la vie de leur village.

LÉON : "Mai, qu'es aco ?"

CÉLESTIN : "Es Lou Troumpetaire, lou journalet de Fuveû ! Fau lou legi."

(la suite du dialogue sera traduite en français pour les non-initiés au patois local, et pour faciliter la vie de l'équipe rédactionnelle...)

LÉON : "J'es pas un peu fado, non ? J'ai pas d'argent à jeter par les fenêtres !"

CÉLESTIN : "Pareil, c'est gratuit ! S'il est pas dans ta boîte aux lettres, tu te sers au boulanger en allant chercher ta baguette ou au bistrot à l'heure du pastaga."

LÉON : "Hé bè, c'est pas des "inssituteurs" et ils sortent pas de l'école de Polytechnique, tè vé la belle faute d'orthographe là, et là et encore là..."

CÉLESTIN : "Toi, tu critiques toujours, vè comme c'est pratique, en plein "mitan" le téléphone des docteurs, tu sais quand ton boulanger est fermé, tu vois tous les collègues qui passent l'arme à gauche et les "moussis qui arrivent".

LÉON : "Allez vai, on va leur donner quelques conseils et s'ils écoutent les vieux il va être "esstra" notre troumpetaire."

CÉLESTIN : "A ton avis, c'est plutôt un peu à droite ou plutôt un peu à gauche ?"

LÉON : "Je fatigues pas les méninges ! Vé, ça crève les yeux, c'est de Fuveau... !"

SOMMAIRE

PAGES

- 2 : les pluies acides
- 3 : La vie des Associations
- 6 : La chasse à Fuveau
- 7 : Interview de M. Dutour
- 10 : La vie des Sports
- 11 : A votre Service
- 13 : Nos petites annonces

Agence AKNINE
TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
10, cours Leydet 13710 FUVEAU
Tél. (42) 58.52.63

Agent

Immobilier

FNAIM

Recherche pour sa
Clientèle

- * Maisons de Village même mauvais état
- * Villas, neuves, récentes, anciennes
- * Terrains toutes superficies
- * Cabanons, Granges, Remises

Fuveau *

Sur Peynier *

Greasque *

Trets *



ELECTRICITÉ
TÉLÉ-MÉNAGER
Sté Saint Etienne
A votre Service!

Magasin:
15 Bd. Loubet

Tel: 58 75 71

AGRÉE EDF

Toutes installations
électriques Villas, bâtiment
Chauffage Electrique
Pompes à Chaleur
Solaire
Dépannage

Devis Gratuit



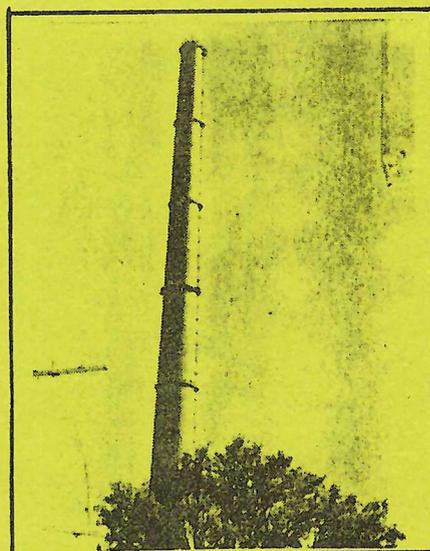
OU

LES PLUIES ACIDES SUR LA RÉGION

Il ne s'agit ni d'un problème de chimie ni d'un titre de film de science-fiction mais malheureusement du danger que risque de courir les habitants de la région, si un procédé efficace de désulfuration pour la cheminée géante (300 m de haut), 9 m de diamètre au sommet) du groupe V de la centrale thermique de GARDANNE-MEYREUIL n'est pas adopté.

En effet, le dioxyde de soufre (SO₂) se lie volontiers aux molécules d'eau de pluie pour former, tout simplement de l'acide sulfurique ou autrement dit du "vitriol".

Le charbon de Gardanne étant riche en soufre, la cheminée rejettera aux périodes de plein fonctionnement LA BAGATELLE de 350 TONNES de SO₂ PAR JOUR dans l'atmosphère.



L'accusée... (Photo A.E.)

Par bonheur, la mobilisation des associations avec notamment pour notre secteur l'Association de Défense de la Barque et sa vallée ont su convaincre les élus de la gravité de la situation.

A l'unanimité les institutions régionales et les ministres de l'intérieur et de l'environnement ont assuré que la centrale ne fonctionnera qu'équipée d'un procédé de désulfuration s'opposant aux dégâts du dioxyde de soufre.

Malheureusement, le coût de la réalisation a été estimé à quelques 500 MILLIONS DE FRANCS ACTUELS, ce qui explique les hésitations des Charbonnages.

Une solution française est à l'étude; elle consisterait, non pas à traiter les rejets à la sortie de la cheminée mais à débarrasser le charbon de ses impuretés par injection de carbonate de calcium, dès l'entrée dans la chaudière.

Ce procédé n'assure toutefois une désulfuration qu'entre 40 et 70 %. La discussion est ouverte. Doit-on faire des demi-mesures lorsque la santé d'autrui se trouve en jeu ?

suite et fin en dernière page

LA VIE DES ASSOCIATIONS

UNE VIEILLE TRADITION RETROUVEE

Depuis une époque très reculée, la St Jean est chaque année pour nombre de fuvelains "du village" l'occasion de descendre dans la plaine en l'occurrence à la petite chapelle Saint Jean de Melissanne où est célébré un office religieux généralement suivi de quelques agapes comme en témoigne Eugène Long dans son livre "Le fuvelenco".

Cette année la pluie en a un peu contrarié le déroulement, néanmoins la messe a été dite entièrement en provençal ce qui ne s'était jamais vu dans la commune. Il faut préciser que le Père Gaston Girard, nouveau curé de Fuveau, dont le dévouement fait l'unanimité possède une connaissance et une diction de la langue provençale que pourraient lui envier de nombreux félibres.

Dernière Minute

Dimanche 5 septembre s'est déroulé le tournoi de basket opposant 14 équipes patronnées chacune par un commerçant ou artisan de Fuveau. Lorsque l'on sait qu'il fallait grouper par équipe 2 hommes, 3 femmes plus les remplaçants, on pouvait déjà consi dérer comme un succès de réunir autant de fuvelains.

Les A.I.L. avaient organisé la buvette et les pizzas.
1^{ère} Equipe. Salvagiot. Marzullo qui reçoit la Coupe des Commerçants
2^{ème} Equipe. Rebuffat. Peinture qui reçoit la Coupe des A.I.L.,
3^{ème} Equipe Pirozelli - Photographe, le Challenge Rossat Sports.

COMITE COMMUNAL "FEUX DE FORETS" DE FUYEAU

A la suite des sinistres de l'été 1979 et de concert avec les élus régionaux, il a été constitué en Avril 1980, sous la présidence du Maire, un comité communal "Feux de Forêts" comprenant une trentaine de membres répartis en cinq sections spécialisées.

Son rôle : Etre un auxiliaire au corps du service d'incendie en assurant la réception des sapeurs pompiers extérieurs à la commune, leur conduite sur les lieux d'incendies et les points d'eau ainsi que la communication de renseignements divers.

Mais surtout, l'action principale du Comité s'est exercée dans la prévention ; notamment :

- En diffusant des consignes au public ;
- En facilitant les opérations de débroussaillage (mise à la disposition de matériel) et en participant activement au nettoyage du bois communal ;
- En effectuant la plantation d'arbustes dans un secteur dégradé par le feu et les dépôts insalubres ;

Le Comité profite de l'occasion pour rappeler à tous ceux qui se trouvent en forêt les précautions les plus élémentaires et l'interdiction absolue de faire du feu sous quelque forme que ce soit. En cas d'incendie, il y a lieu de prévenir immédiatement les Sapeurs-Pompiers au 58.71.58 ou à défaut au 58.71.05.

UN CLUB DE MODELISME A FUYEAU ?

En vue de la création d'une section modélisme, toutes personnes intéressées par cette activité sont priées de prendre contact avec Monsieur Lantéri, chemin de Rousset à Fuveau (Tél. 58.50.54).

Ce futur club lance d'ores et déjà un appel afin de trouver, sur Fuveau ou sur les communes avoisinantes, un terrain pour faire évoluer les appareils quelques heures par semaine. Ce terrain devrait posséder au minimum 1 hectare, avoir des bords assez bien dégagés et un tout petit loyer.

P LOMBERIE
SANITAIRE
ZINGUERIE
CHAUFFAGE
ELECTRICITE

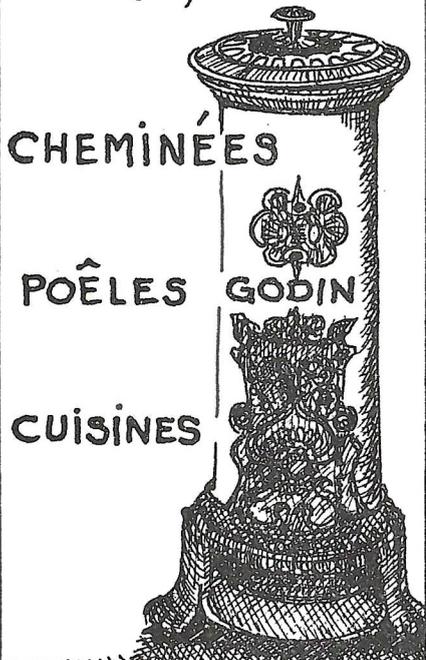
Nicolas Callegari
Quartier St Michel
13710 Fuveau

Tel : (42) 58 7642
Le soir

Devis Gratuit.

Pierrine Dellasta
F. Alimentation
Fruits & Primeurs
Arrivage Journalier
5 Bd. Loubet Fuveau
Tel 58 74 37

R 2000
MENAGAIX
 EUROMARCHÉ
Galerie Marchande
 13290 Les Milles
 Tel (42) 20.07.26



La Maison
du Cadeau

LISTE DE MARIAGE
 PORCELAINE . CRISTAUX
 ARTICLES MENAGERS . ELECTRICITE
 PHOTOCOPIE

Met M^{me} Cioli
 8, rue Chanoine Moisan
 FUYEAU Tel. (42) 58 71 31

La vie des associations

TOURISME A FUYEAU

Le Syndicat d'initiative, organisme semi-officiel dont M. Noël Giraud assure l'actuelle présidence, a inauguré au mois de Juillet sa réalisation "Promenade dans le vieux Fuveau". Cette cérémonie s'est déroulée en présence de M. Pol Caste Président de l'Union départementale des Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiative des B. du R.

Cette réalisation destinée à promouvoir le tourisme se présente sous plusieurs formes :

- Panneaux de bienvenue implantés aux entrées du village ;
- Plaques de bronze (réalisées par M. Lionel Martin) numérotées aux armoiries de Fuveau apposées aux frontons des édifices les plus dignes d'intérêt ;

- Edition d'un dépliant touristique (disponible prochainement) ;
 il est à noter qu'un agrandissement de ce dépliant se trouve affiché : sur la Mairie - à l'Hôtel des Postes - à l'angle de la rue du Chanoine Moisan et du Bd Loubet et sur le mur de l'Eglise côté rue du Figuier).

Cet important programme vient faire écho à la réédition du livre sur Fuveau écrit par M. L'abbé Chaillan et qui a connu un énorme succès.

Le Syndicat d'Initiative, dans sa recherche du contexte historique et son souci de répondre à sa vocation touristique, a en projet immédiat d'instaurer un musée à Fuveau. Projet de longue haleine qui nécessitera beaucoup de patience et d'efforts et pour lequel le S. I. aura besoin de l'aide de chaque fuvelain amoureux des traditions ancestrales et soucieux d'apporter sa quote-part au patrimoine du village.

ANCIENS COMBATTANTS

Anciens d'Afrique du Nord. Avez-vous pensé à votre retraite Mutualiste ?

La participation de l'Etat qui est de 25 à 60 % selon votre âge à la signature du Contrat, sera réduite de moitié à compter du :

1er janvier 1983 pour les possesseurs du titre de Reconnaissance de la Nation ;

1er janvier 1987 pour les titulaires de la Carte du Combattant.

Renseignement de base auprès du Président de la Section de Fuveau : M. MERCIER André - 31, avenue Célestin Barthélémy - 13710 - Fuveau Tél. (42) 58.71.54.

Employés des Huiillères du Bassin de Provence, si vous êtes titulaire de la Carte du Combattant il en est tenu compte pour votre retraite (CARCOM).

LA VIE DES ASSOCIATIONS

CHORALE

Une nouvelle activité va commencer en octobre.

Mimi Arnaud qui jusqu'alors animait une chorale d'enfants dans l'école publique se propose de démarrer en septembre-octobre une chorale adultes et une chorale adolescents.

La chorale des enfants continuera avec, cette année, une initiation aux percussions et instruments de musique.

Il est question aussi d'un groupe de théâtre car les demandes sont nombreuses à ce sujet.

Pour tous renseignements: Mme Arnaud 58.79.45

AMBULANCES FUVELAINES
Avotre service sur 24!
 24 heures Tél. (42) 58.70.00
 Personnel diplômé
 Véhicule sanitaire léger

UN NOUVEAU BUREAU À L'A.P.E.L.

Compte tenu des difficultés que risquent de rencontrer les écoles privées et plus particulièrement celles ayant un caractère confessionnel, un certain nombre de parents d'élèves de l'École Sainte-Marie ont décidé de faire revivre l'Association des Parents d'Elèves qui était en sommeil depuis quelque temps.

A l'issue d'une Assemblée générale, un nouveau bureau vient d'être constitué et se compose comme suit :

Président : M. BROUILLET
 Vice-Présidente :
 MME VOIDYÉ
 Secrétaire : M. REYNAUD
 Secrétaires adjointes :
 MMES CHAINE & PROHENS
 Trésorière : MME LAURENT
 Vice-trésorier :
 M. TROUILLET

Toutes ces personnes se trouvent à la disposition des parents d'élèves qui rencontreraient un quelconque problème, dès la rentrée, relatif à la scolarité de leur enfant. Une permanence sera tenue par le bureau tous les samedi de 11h30 à 12 h. dans la classe de la Directrice.

EN ATTENDANT LA PASTORALE...

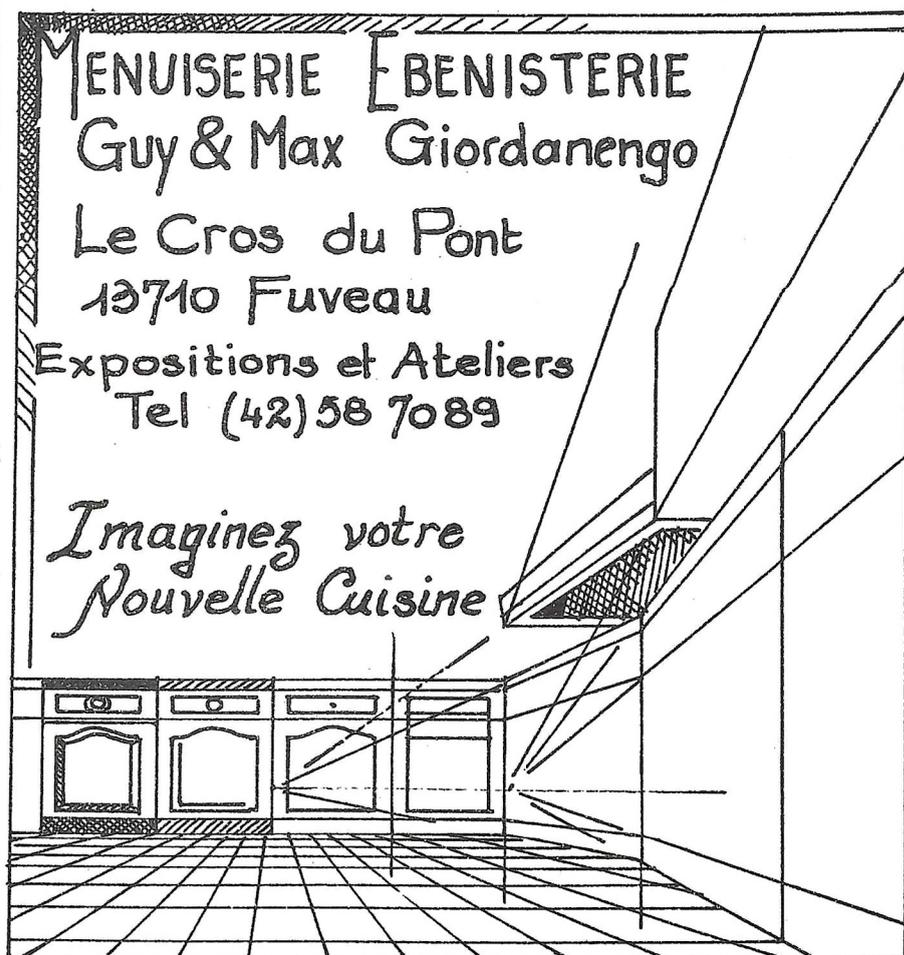
Le 7 novembre prochain à 15 h le Cercle St Michel donnera dans sa salle de théâtre "La Ressucitado" une pièce entièrement en provençal particulièrement cocasse.

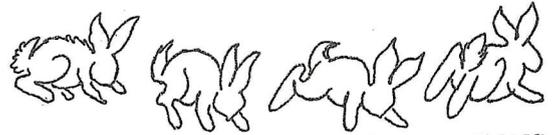
Pour qui préfère la table, rendez-vous le 3 octobre pour le banquet de la St Michel ou le 20 novembre pour le traditionnel "repas gibier" (inscription chez M. PIC rue B. Niolon).

Les dates et lieux de la pastorale seront donnés dans notre prochain numéro.

MENUISERIE [BENISTERIE
Guy & Max Giordanengo
 Le Cros du Pont
 13710 Fuveau
 Expositions et Ateliers
 Tel (42) 58 70 89

Imaginez votre Nouvelle Cuisine





PROJECTEURS

Gilbert FUENTES

PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ DE
CHASSE DE FUYEAU



Selon que l'on soit pour ou contre, la chasse peut être vécue soit comme une horrible barbarie primitive, soit comme une passion dévorante dont toutes thérapies de désintoxication se sont soldées jusqu'à ces derniers jours par de cuisants échecs (pour plus de précisions adressez-vous aux épouses des chasseurs...).

Pour en avoir le coeur net, votre journal est allé interroger le Président de la Société de Chasse de FUYEAU, M. Gilbert FUENTES. A l'issue de la discussion, il faut bien l'avouer, l'équipe de rédaction (sans chasseur) a revu et corrigé nombre de préjugés injustifiés vis à vis de la chasse et des chasseurs.

L.T. : Monsieur FUENTES, vous présidez la société de chasse de Fuyeau ! Comment se présente-t-elle à l'orée de la nouvelle saison ?

G. Fuentes : Notre société comprend environ 350 membres, dont une trentaine n'habitent pas la commune mais propriétaires, ce sont les "semi-étrangers", et une cinquantaine, extérieurs à la commune, les "Étrangers".

L.T. : Quels sont les principaux problèmes que vous rencontrez ?

G.F. : Du fait de l'importance de la société et du caractère "légèrement" rouspéteur du chasseur, le bureau est exposé à toutes les critiques ; Ça ne va jamais bien !... Mais le gros problème, c'est la raréfaction du gibier. Pour y remédier nous

tentons de repeupler la colline. En effet, nous "sortons" de l'élevage de la société environ 500 lapins par an que nous lâchons mais ils sont malheureusement décimés par la maladie.

Pour ce qui est de la "plume", nous avons effectué un repeuplement d'été avec 3 compagnies de perdrix grises et 11 compagnies de perdrix rouges "mariées". Les résultats sont décevants surtout pour les perdrix rouges dont les couvées de printemps sont dérangées par les promeneurs, les chiens, les chevaux, etc...

Par contre, cette année nous innovons, nous lâchons les jeunes compagnies de perdreaux avec ce qu'on appelle un "meneur" ; c'est-à-dire un adulte dont le rôle est de guider les jeunes perdreaux dans la nature. De plus nous avons disséminé aux endroits voulus, des abreuvoirs et des agrainoirs que nous alimentons régulièrement. Je profite de votre journal pour demander aux chasseurs de ne pas se poster devant ces points de survie le jour de l'ouverture.

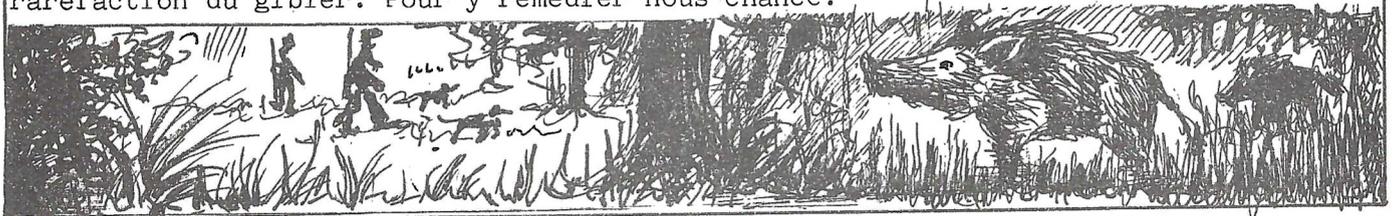
L.T. : Quelles sont les principales causes de la raréfaction du gibier ?

G.F. : En premier lieu il y a bien sûr la myxomatose qui décime le lapin. Ce gibier, malgré l'autorisation du Furet, pullulait naguère avant l'apparition de la maladie, dans les années 50, et se voit remplacé de nos jours par le faisan d'élevage, ce qui a permis à certains de prétendre que la maladie était entretenue par des éleveurs "marrons".

L.T. Et le braconnage, qu'en pensez-vous ?

G.F. : Il est décevant de voir des Fuyelains, appartenant très souvent à la société, qui connaissent nos difficultés pour le repeuplement, se livrer à de telles pratiques. C'est pas très élégant de leur part.

Le plus courant, c'est l'usage du Furet c'est un mustidé domestiqué par le braconnier. On le place dans le trou du lapin qui est cueilli à la sortie du trou soit par le fusil du chasseur, soit par un panneau et là, il n'a plus aucune chance.



Il faut citer également le collet, la chasse de nuit avec les phares d'autos, les pièges, etc... mais toutes ces pratiques, je le répète sont toutes condamnables.

L.T. : Le Territoire de chasse sur la commune est-il suffisant ?

G.F. : C'est un problème crucial et chaque jour le territoire se restreint en raison de l'urbanisation croissante de la commune et parallèlement on assiste à une augmentation du nombre des chasseurs. Les clôtures fleurissent et il faut bien l'avouer si la législation devait être respectée à la lettre, c'est-à-dire de ne pas chasser dans un périmètre de 150 mètres autour d'une habitation, les chasseurs seraient tous dans l'illégalité.

Cette promiscuité entraîne parfois des heurts et j'en profite par votre intermédiaire pour demander aux chasseurs et aux habitants de faire preuve de courtoisie et de fair-play afin de vivre en bonne intelligence.

L.T. : On attribue volontiers aux chasseurs une part de responsabilité dans les incendies d'été. Qu'en pensez-vous ?

G.F. : Pour ma part je peux vous assurer que las des incendies de l'été 79, de nombreux chasseurs étaient présents aux côtés des pompiers pour défendre "leur" colline.

D'autre part nous avons tenté de reboiser des parties de collines dévastées. La D.D.A. se chargeait des collines d'un seul tenant de plus d'un hectare en raison de leur matériel et les bénévoles de la société de chasse s'occupaient des parcelles de moins d'un hectare. Les arbres étant offerts par la D.D.A. et les pépinières des Milles. Malheureusement les propriétaires ont eu l'impression que la D.D.A. effectuait une main-mise sur leur terre et le projet a finalement avorté.

L.T. : En fait vous repeuplez et vous reboisez alors qu'on aurait tendance à croire que les chasseurs ne font que détruire.

G.F. : J'irai même plus loin, le jour où il n'y aura plus de chasseur, ce n'est pas uniquement le gibier qui fichera le camp mais c'est la colline toute entière, le chasseur est un écologiste qui aime sa colline et qui la défend.



Lors de l'ébecquage

De g. à d. M. CORDOBA (éleveur), M. ROSSET-BOULON (trésorier) Mme CORDOBA - M. FUENTES (Président)
Photo A.E.

L.T. : Un mot sur les chasses privées !

G.F. : Pour moi, ce n'est pas de la chasse, c'est un massacre organisé. Ça ne devrait pas exister.
Sans commentaire.

L.T. : Quelles sont les grandes motivations du chasseur ?

G.F. : C'est bien sûr un sport d'adresse nécessitant une bonne condition physique. Faire travailler son chien, à courre ou à l'arrêt est un très grand plaisir. C'est une joie aussi de se retrouver entre amis, en pleine nature, pour savourer la même passion. Mais je le répète, et ce sera ma conclusion il faut différencier deux types de chasseurs, les uns que j'appellerai des "porteurs de permis" tirant sur tout et sur rien, pour griller des cartouches, et les autres, les vrais chasseurs, qui se seront contentés parfois de 10 coups de fusil seulement pendant toute une saison mais ceux-là seront largement payés par la course d'un lièvre ou d'un lapin, le vol d'une plume, ou par l'arrêt de leur chien flairant une bécasse.

René DUTOUR

MAIRE DE FUYEAU, RÉPOND À NOS QUESTIONS

(suite de notre numéro de juin)

L.T. Ne pensez-vous pas qu'avant la réalisation de projets tels que la Poste, la Mairie, la Fontaine, une mini-consultation de la population fuyelaine aurait présenté un certain intérêt ?

Suite page 8

Suite de la page 7

M. le M. Ce problème m'a déjà été posé par une association, mais que doit-on prendre comme critère de base : la liste électorale, soit 2000 personnes environ ?

Vous pouvez imaginer le résultat. Prenons seulement 10 %, soit 200 personnes, il sera encore très difficile d'obtenir une définition. Je pense que la réponse est faite par les élections municipales puisque celles-ci ont précisément pour objet de nommer des responsables dont le but est de gérer la commune.

En ce qui concerne la Poste, des problèmes d'extension démographique, de situation par rapport au village pour les personnes âgées ont présidé à ce choix. Pour la Mairie, il ne s'agissait que d'un problème de façade, donc de volume, de couleur, et pour ce, nous avons fait appel à des hommes de l'art. Une étude a été faite débouchant ainsi sur un ensemble de couleurs définissant la teinte de la Mairie. Il faut d'ailleurs remercier Monsieur MARTIN à qui nous devons les magnifiques lettres d'HOTEL DE VILLE, certainement uniques dans le département.

Pour en revenir à votre question, la consultation est certes valable, mais je considère qu'il faut la faire au coup par coup, en allant au devant des personnes et non au cours d'une réunion. Cette idée m'est d'ailleurs, purement personnelle. Vous me parlez de consultation sur la Poste, la Mairie ou la fontaine, mais vous devez savoir que chaque année nous devons résoudre des problèmes extrêmement urgents, les V.R.D. (Voirie et réseaux divers).

Depuis quatre ans, environ 5000 mètres de réseaux d'assainissement, 1600 mètres d'alimentation d'eaux, 18 renforcements de postes électriques ont été réalisés ce qui représente un investissement de plus de 100 millions de centimes.

L.T. *La construction de l'Ecole Maternelle en dehors du village provoque de nombreux remous. Quelle est votre position sur ce "point chaud" ?*

M. le M. Le problème scolaire est important et ne nous a pas échappé. Au niveau du primaire nous avons une cantine unique et je tire mon chapeau à nos cuisinières et nos serveuses qui préparent 170 repas dans une cuisine de 12 m².

Ne parlons pas de la conformité, on est largement dépassé. Au point de vue extension démographique, d'ici 1985 dans le primaire nous serons amenés à avoir un quantum de classes supplémentaires et il nous faut envisager ce problème dès maintenant. Les classes maternelles ne sont pas fonctionnelles et ne répondent pas aux normes de l'Education Nationale. Notre objectif, en accord avec l'Académie d'Inspection Départementale est de traiter les problèmes l'un après l'autre.

Premier point : la maternelle.

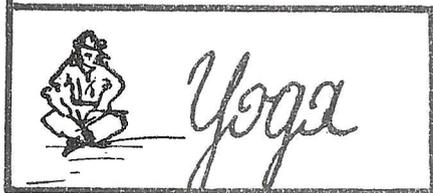
La faire là où elle est actuellement n'est pas une solution, le mieux est de réaliser carrément un groupe de 5 classes maternelles conformes aux normes et devant répondre aux besoins du présent et du futur.

L.T. *En conclusion, de nombreux projets ont été réalisés, d'autres ont avorté tels le Golf ou la Crèche, quelles ont été vos plus grandes satisfactions et déceptions ? Quels sont vos projets pour l'avenir ?*

M. le M. Mon objectif lors de mon arrivée, a été surtout de ne pas me considérer comme un maire, mais comme un homme à qui il a été confié des responsabilités et une mission.

J'ai donc essayé d'agir en conséquence, avec l'aide de mon Conseil Municipal. Il y a eu des réalisations dont je ne ferais pas la liste, je pense que nos administrés l'ont constaté de visu. Il reste encore à faire donc il s'agit de continuer. Pour vous citer un exemple, il faut qu'avant deux ans, la commune puisse entreprendre un programme de travaux, pour l'alimentation en eau potable, évalué à 2 millions de F.L., ceci pour répondre aux besoins futurs, "car gérer c'est aussi prévoir".

..LES SPORTS...LES SPORTS...LES



Le yoga connaît un succès grandissant auprès du public.

Depuis trois années, Nicole Tatzky, professeur membre de la Fédération Nationale des Enseignants du Yoga, dispense des cours dans la salle de la Maison pour Tous.

Le yoga propose à chacun de mieux connaître ses possibilités corporelles et mentales et de rechercher progressivement l'amélioration de ses capacités.

La pratique se déroule par séances qui durent une heure en petit groupe.

Chaque exercice est dosé par le pratiquant lui-même, afin de toujours s'entraîner en fonction de ses possibilités personnelles.

Le yoga est une recherche d'une plus grande conscience et il apporte progressivement - une meilleure utilisation de son corps.

C'est dans notre vie de tous les jours que nous pouvons en ressentir les effets positifs.

**Poterie de la Fontaine
La grande Bastide**

Tel (42) 58 52 42

Colette et François Cerutti
OUVERT TOUS LES JOURS
DE 14H A 19H SAUF MERCREDI

Les cours sont donnés à la Maison pour Tous.

Renseignements :

Mme Nicole TATZKY
13, rue des Bernardines
13100 - AIX-en-PROVENCE



Bravo à nos amis Jean PAOLI, Auguste BUSSO et ROUX des Michels qui fort discrètement ont réalisé une grande performance en atteignant les 1/16e de finale du Provençal, le plus grand concours de boules du monde... Il fallait le faire, les initiés apprécieront.



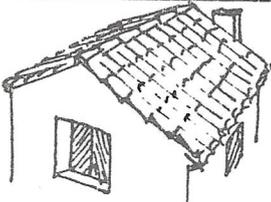
TOURNOI de TENNIS à FUVEAU

Malgré la canicule de juillet, la participation au tournoi de tennis a dépassé les espérances des organisateurs.

On a pu apprécier les progrès dans le jeu des débutants et le bon niveau des finalistes.

En finale mixte le tandem DELLASTA-JAUFFRET a battu l'équipe MARTINAZZO-BENETT. La finale "simple Dame" a été remportée par Mlle Randon face à Solange GERARD.

Chez les hommes JOHAN s'est distingué en éliminant PERINETTI.

Agence AKNINE
TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
10, cours Leydet 13710 FUVEAU
Tél. (42) 58.52.63

DES PROFESSIONNELS A VOTRE SERVICE
POUR TOUTES VOS TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
ACHAT VENTE LOCATIONS CONSEILS

DES GARANTIES POUR LA BONNE EXECUTION
DE VOS TRANSACTIONS :

- Carte professionnelle N° 1282 délivrée par la Préfecture des Bouches du Rhône le 19 septembre 1979
- Affiliée à la Caisse de Garantie de la FNAIM pour un montant de 500.000 F.
- Assurance Responsabilité Civile Professionnelle couvrant toutes nos activités.



INSTALLÉ sur la COMMUNE de FUVEAU pour
repondre vite et mieux à vos problèmes locaux.

..LES SPORTS...LES SPORTS...LES

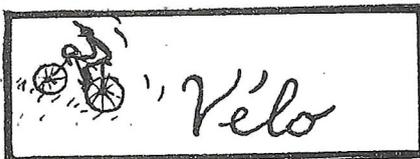


Tournoi des jeunes :

Le 9 mai 82, 32 équipes s'affrontaient avec sérieux et bonne humeur, encouragées par une foule de supporters. Les finales ont vu nos benjamines s'incliner devant Vieux-Moulin. Nos cadets victorieux devant Carnoux remportant la coupe offerte par M. Samat. Les 6 équipes des écoles de Basket ont été récompensées par des médailles ; les minimes filles remportant la coupe offerte par les A. J. L.

Tournoi des Séniors F., M. et Cadettes

Le 23 mai, 20 équipes se retrouvaient sur le stade G. Martin. Une bonne ambiance régnait. La fin de la journée a vu la victoire du club A. S. Aix remportant la coupe dans les 3 catégories. 2 journées de plein-air très réussies pour tout le monde. Aux prochains tournois.



Le vélo a eu des fortunes diverses à Fuveau.

On se souvient des années 65-70 où une bande de cyclistes partaient sur les routes, pédalant ferme, et s'arrêtant souvent dans telle ou telle auberge. L'ambiance

était chaude et l'on m'a dit que certains, un peu éméchés ne rentraient pas toujours en vélo... par la suite on a moins vu de vélos sur les routes. Et puis d'autres ont repris le flambeau.

Depuis mars 81, une vingtaine d'entre eux se sont regroupés en un Club cyclo-tourisme au sein des Amis de l'Instruction Laïque. Chaque dimanche matin, durant la période printemps-été, ils se retrouvent pour avaler leur 100 kms émaillés de quelques côtes.

Les plus rodés d'entre eux se lancent de temps à autre dans quelque chose de plus sérieux ; cette année c'était l'ascension du Ventoux le 20 juin depuis Carpentras (Fuveau-Carpentras et retour en voiture). Ils étaient 8 dont 6 sont montés jusqu'au bout et 2 jusqu'au Mt Serein, c'est-à-dire tout près du but - 1500 m de dénivelé. Chapeau ! ...

En octobre il est question de faire la Route des Cèdres dans le Lubéron, joli circuit et vue extraordinaire.

Si le vélo vous intéresse, quel que soit votre niveau prenez contact avec le cyclo-tourisme que vous appartenez ou non aux A I L (les cyclotouristes bénéficient de la licence UFOLEP), jeunes ou vieux (le doyen pour le moment a 61 ans), hommes et femmes.

Le responsable André Sabatier prend les inscriptions en septembre pour les licences (Tél. 58.77.50).

Tous les niveaux sont possibles pour sortir ensemble, car "on s'attend en haut des côtes".

VOTRE CONFORT PAR LE SOLEIL!
Une vraie pièce complémentaire.

AVEC LA LOGGIA ALUMINIUM.

Structures aluminium: loggias, vérandas...

Portes coulissantes, simple ou double vitrage, 2, 3, 4 vantaux, possibilité de store mobile intégré, manœuvre manuelle ou électrique.

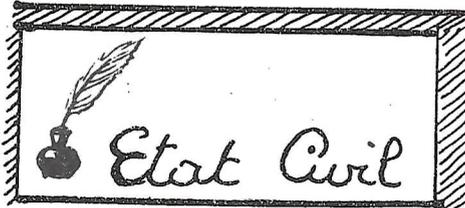
Bon à renvoyer à :

SO.BA.SO, Quartier du Perroquet-La Malle
13320 Bouc-Bel-Air. Tél. 42/22.04.37.

Je désire : Stores, Véranda, Moustiquaire,
 Fermeture balcon Volets roulants

Nom : Prénom : Adresse :
Code postal : Ville : Tél. :

POSSIBILITE
CREDIT TOTAL
CREDIT FIMODI
SUR 7 ANS



Etat Civil

NAISSANCES

- 4 mai Magali SCOTTO
 10 mai Benjamin VOISEUX
 5 juin Florence DELLASTA
 7 juin Romain PONS
 22 juin Damien CARON
 24 juin Sylvain DI GIOVANNI
 14 7 Charlene KAZARIAN
 15 7 Teff LASOTA
 15 7 Vanessa ROSSI

MARIAGES

- 12 juin BENSOT Boualem et
 TOUEL Ouardia
 12 juin MERCIER Laurent et
 BONANSEA Maryse
 19 juin BENUZZI Beniamina
 et SALDUCCI Ghislaine
 19 juin MOURON Michel et
 BENAROS Martine
 26 juin GUTIERREZ Raymond
 et PEIGNE Sylvie
 10 7 JUILLARD Jean &
 MARGOT Geneviève
 10 7 D'ANJIO Robert &
 LANGLAIS Josiane

DECES

- 17 Avril FREGIER Yvette
 2 mai CONSTANT Baptistin
 13 mai ROUSTAN Henry
 14 mai REY Marcel
 27 mai HERMIEUX Eugène
 31 mai BONFILLON Marie
 5 juin BOURTIN Virginie
 8 juin CHARLIER Maurice



Courrier des lecteurs

Cette nouvelle rubrique vous est réservée. N'hésitez pas à nous faire part de vos désirs et également de vos critiques, afin que nous donnions à votre journal l'orientation que vous souhaitez.

Ce mois-ci, nous publions la lettre adressée par M. RICHIER demeurant à Marseille ; un véritable "felibre" que nous remercions pour ses encouragements.

Car moussu,

Ai passa li fèsto de Pandecousto encò de mis enfant à fuvèu, acò m'a douna lou plasé de legi voste journalet, " LOU TROUPETAIRE " vous n'en fau coumplimen, mai à moun vejaire aquéu titre ,bèn prouvençau, déurié èstre coumpleta.

" LOU TROUPETAIRE DE FUVÈU "

o " LOU TROUPETAIRE FUVELEN "

Siéu nascu dins la carriero de-z-Ais, quàuquis an avans la guerro de quatorge, e touto la tiero di Troumpetaire que dounas lis ai counceigu. Mai li trigòssi de la vido e la malautié, m'an adu à planta caviho à Marsiho.

Çai-joun li dardèno pèr reçaupre, à l'aveni, voste journalet.

Bèn couralamen, en souvetan que " LOU TROUPETAIRE DE FUVÈU " se fague ausi longo-mai.

Arrière

LOU TROUPETAIRE
 journal édité par l'association
 FUVEAU-CONTACTS.
 Rédaction - Administration
 et Publicité : Les Escassa-
 des 13710 - FUVEAU

Tirage : 1.500 ex.
 Imprimé sur les presses
 du S.I.V.H.A. 11, avenue
 Jean Jaurès 13530 - TRET
 Directeur de la publication
 Michel REYNALD.

Plomberie
 Electricité
 Chauffage
 Appareils Menagers
 Solaire
 Pompe à Chaleur

6, rue de l'Ecole - 13710 FUVEAU

Tél. (42) 58.71.08

S.A.R.L.

S.O.P.E.C.

CAPITAL SOCIAL 33.000 FR\$

R.C AIX B 314 814 211
 SIRENE 314 814 211 00012



A VOTRE SERVICE

POMPIERS	58.71.58	
GENDARMERIE	29.00.03	
AMBULANCES	58.70.00	(jour et nuit)

TRANSPORTS PUBLICS

UNION CARS Rectifications à la chronique de Juin 1982

- Le car au départ de Marseille 7h10 qui arrive à Fuveau à 8h50 passe par Gardanne et se dirige vers Aix où il arrive à 9h10.
- Le car qui part de Fuveau à 6h55 arrive à Marseille à 8h45 et non à 8h20.
- Départ de Fuveau vers Marseille à 13h30 et non à 13h20, arrive à Marseille à 15h.
- Le car qui part de Fuveau à 17h35 et arrive à Marseille à 19h10 fonctionne tous les jours.
- Ajouter à la même compagnie
Départ Aix 12h15 par Gardanne 12h35 arrive à Fuveau à 12h50.
Départ Fuveau 12h55, Gardanne 13h15 arrive à Aix à 13h30.
Le reste sans changement.

CULTURE La Bibliothèque Municipale est ouverte à la Maison pour Tous le Mercredi de 15h30 à 19h durant le mois de septembre. A compter du 6 octobre reprise de l'horaire d'hiver de 14h30 à 18h les mercredis. Elle est ouverte à tous.

ÉTABLISSEMENTS FINANCIERS

- C.R.C.A.M. ouverture du mardi au samedi de 9h à midi et le mardi de 14h à 16h30.
- Caisse d'épargne "l'Ecureuil" ouverture du mardi au samedi de 8h30 à 11h30 + le vendredi de 14h à 16h30.
- P.T.T. ouverture du bureau tous les jours de 9h à 12h/14h à 17h. Le samedi de 8h30 à 11h30.
Heures de levée du courrier : 16 h.

PERMANENCES MÉDICALES

- DENTISTES 58.70.35 Dr SALLES 8h-12h - 14h-19h sur R.V. sauf le lundi et samedi après-midi.
58.69.09 Dr GRIMALDI 8h-12h - 14h30-19h sur R.V. sauf mardi et samedi "
- LABORATOIRE DE BIOLOGIE MEDICALE
58.79.51 M. ESTEVE 8h-12h - 14h-18h sauf samedi après-midi.
- CENTRE HYDROTHERAPIE 58.71.53
Massage M. Dupont lundi-mercredi-vendredi de 14h à 18h et sur R.V.
Infirmier tous les jours de 11h30 à 12h et de 18h30 à 19h.
Orthophoniste les mardi et jeudi après-midi.
Pédicure jeudi tous les 15 jours.
- PHARMACIE 58.71.35 de 9h - 12h - 15h - 19h30.
- KINESITHERAPEUTE M. CLAISSE 58.79.55 tous les matins 9h30 à 12h et sur R.V.
- MEDECINS 58.52.41 Dr ZAMMIT-DHERBE tous les après-midi de 15h à 18h - le lundi et le samedi de 10h à 12h.
58.73.74 Dr ROY tous les après-midi de 14h30 à 18h et mercredi - jeudi et samedi de 11h à 12h.
- DISPENSARE 58.71.10 Dr MAZELET Lundi de 9h à 11h - mercredi de 14h à 15h30
Samedi de 9h à 10h30 sur R.V.
Déplacements Mardi de 9h à 10h30 - Jeudi de 9h à 10h30.
Infirmière : mêmes horaires que les médecins et de 18h à 19h tous les soirs sauf le samedi et Mercredi de 11h à 12h - garde affichée sur la porte le dimanche.
- POMPES FUNEBRES Dom. "Le Cros du Pont"-13710 FUYEAU-Tél. 58.70.89
Bureau : 12, rue Chanoine Moisan - 13710 FUYEAU

PETITES ANNONCES

DEMANDE D'EMPLOI :

Jeune étudiante diplômée CAP employée de bureau, cherche à domicile travaux dactylographie (facturation, courrier). Tél. 58.79.56

Dame recherche emploi déclaré : garde d'enfants, ménage, ou tous travaux sans qualification. Tél. 58.89.57

DIVERS :

URGENT cherche vélo fille 10/12 ans très bon état. Tél. 58 52 84

LOCATION

Retraitée enseignement cherche à louer pour 1er janvier 1983, T2 ou similaire 15 kms Aix. Mme AMBROGI 4, rue Fabreque 69009 - LYON. Tél. (7) 864.23.19

IMMOBILIER VENTES :

FUVEAU : Maison village entier, rénover - séjour - 2 ch. - cuis équip. - salle de B. - WC - chaudière centr. - cave voûtée. Prix 300.000 F. Agence AKNINE 10, c. Leydet FUVEAU Tél. (42)58.52.63

Recherch. p. notre clientèle Maison de village même en mauv. état, villa, terr. à bât. Agence AKNINE 10, c. Leydet FUVEAU Tél. (42)58.52.63

SORTIE DU PROCHAIN NUMERO :
DEBUT OCTOBRE.

RECENSEMENT 1982

Par rapport au recensement effectué en 1975, la population fuvelaine est en augmentation de 20,6 % :

1975 : 3.348 habitants
1982 : 4.037 habitants

FUVELAINS

Afin de mieux suivre l'évolution de votre village, nous vous fournirons régulièrement un compte rendu des questions qui auront été traitées lors des réunions du Conseil Municipal.

D'une manière générale et dans un esprit d'objectivité et d'impartialité, il ne sera pas fait part de la répartition des votes pour les délibérations ou autorisation des travaux et dépenses.

Nous profitons pour rappeler que les réunions du Conseil Municipal sont publiques et que les procès-verbaux des séances peuvent être consultés par tous, au secrétariat de la Mairie.

En raison du manque de place, nous ne pouvons vous présenter dans ce numéro que les questions abordées par le Conseil Municipal lors de sa réunion du 13.5.1982. Dans notre numéro d'octobre nous publierons celles traitées lors de la réunion du 1.7.1982.

CONSEIL MUNICIPAL DU 13 MAI 1982

Présents 18 - représentés 2, soit 20 membres.

Le Conseil Municipal a abordé les points suivants :

- 1 - Enquête publique sur le dépôt de charbon à Meyreuil.
- 2 - Plan de financement des 4 logements HLM de la Traverse de Quêne.
- 3 - Autorisation d'ouverture du centre aéré.
- 4 - Aménagement de la Place du Marché. Le début des travaux est ordonné.
- 5 - Création d'un poste de femme de service.
- 6 - Droit de suite EDF pour le lotissement Les Bories.
- 7 - Hors programme EDF subventionné.
- 8 - Création d'un groupe scolaire maternelle dans la périphérie urbaine (quartier ouest).

Salon de Coiffure
Michèle
Cours Leydet
13710 Fuveau
Tel. 58.71.41

FAUX PLAFONDS
SURVITRAGE

ISOLATION



ISOLATION

THERMIQUE et ACOUSTIQUE

SOLENE

P.Y. Monfrais

FUVEAU ISOLATION
1 Rue de l'Ecole
Tel. 58 70 33

CINÉ CLUB

A LA MAISON POUR TOUS

Le Ciné Club reprend Samedi 9 octobre avec un film comique de Polanski : "Le Bal des Vampires". Un classique à voir ou à revoir, un pastiche du film d'horreur, désopilant. 21 heures à la Maison pour Tous.

Cette année un gros effort est fait en direction des adolescents qui composent une grosse partie du public. Quelques titres : Butch Cassidy et le Kid, Grease, Blues Brothers la Coupe à 10 F, l'important c'est d'aimer, l'emmerdeur,...

Avoir au Roxy à Gardanne
le 17 (21h15) & 18 (17h) MISSING
& 23 (21h) & 24 (19h30) FITZCARRALDO

LES PLUIES ACIDES :

Nous avons le triste privilège de vous informer que notre région risque de détenir le RECORD ABSOLU en matière de rejet, comme en témoigne l'extrait relevé dans le dossier des "pluies acides" de SCIENCE & VIE du mois de Juin 1982.

Autour de certaines centrales à charbon ou à fuel d'EdF, la moyenne journalière dépasse parfois 1000 ug/m³ (au Havre, à Nantes, à Dunkerque, à Montereau et dans la région parisienne) ou même 2000 ug/m³ (à Vaires-sur-Marne). Le record absolu est détenu par la centrale de Martigues avec 4500 ug/m³ ! Et il lui est sans doute ravi par la future centrale de Gardanne, dans les Bouches-du-Rhône, qui crachera 550 tonnes de SO₂ par jour.

Il est aujourd'hui d'autant plus urgent de remédier à la pollution soufrière qu'elle coûte fort cher, tant du point de vue de la santé que de l'agriculture, de l'environnement et des dépenses occasionnées par la corrosion (voir ta-

Pour tous renseignements s'adresser à M. C. FEREOUX à LA BARQUE, responsable de l'ASSOCIATION DE DEFENSE DE LA BARQUE ET DE SA VALLEE. Tél. 58.62.67.

Mercerie Bonneterie
Madame GORNERO
LAYETTE - CADEAUX
19 Cours Leydet. Tél. 58 72 92

Jusqu'au 31 octobre
Soldes de Soutien-gorges
Triumph et Valisère
dans les modèles supprimés



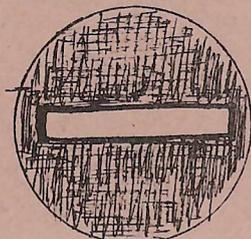
PARFUMERIE
Institut de
Beauté
JACKIE

22 Bd Emile Loubet, Fuveau
Tel. 58 74 32
Fermeture le Mercredi

DANS UN SENS.....

Eh oui ! Depuis le début de l'été que votre rue soit passante ou calme, large ou étroite, ensoleillée ou ombragée, si elle n'est pas sans issue elle ne débouche que dans un sens. Nos concitoyens s'y sont peu à peu habitués bien qu'en juillet une main à l'humour discutable ait eu l'idée de retourner un des panneaux rendant impossible sinon interdit l'accès à l'église. Notre Troumpetaire s'est laissé aller à nous confier

qu'à ceci :



il eut préféré cela :

